

CABECERA

YACIMIENTO: Catedral de San Pedro de Jaca (Jaca, Huesca)

MUNICIPIO: Jaca

PROVINCIA: Huesca

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 1425; IMPH 77

N. INV: Catedral de San Pedro de Jaca (Jaca, Huesca)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Lápida

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: LAPIDA

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: relieve

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 5

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

[hic requiescit ber]/nardus [- - -sace]/dos • et • ar[chidiachonus] / a(n)i(m)a • ei(us) • req(ue)e[scat in pace] / ob(iit) [- - -] M • CCC • II

Lectura dada por IMPH 77.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Aquí descansa Bernardo... sacerdote y archidiácono. Que su alma descanse en paz. Murió... 1302.

Traducción dada por Silvia Gómez Jiménez.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: IMPH 77

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: inscripción esculpida en relieve, en piedra. Enmarcada por un rectángulo moldurado, también en relieve de la misma piedra. Se encuentra en muy mal estado, y sólo legible con dificultad.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritas con letra mayúscula gótica.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: ¿1302? (siglo XIV).

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Catedral de San Pedro de Jaca (Jaca, Huesca), se encuentra en el claustro.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 1425; IMPH 77;

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES